

BECKEN

[you can trust]



Electric Breast Pump

*Bomba Eléctrica Sacaleches
Bomba de Peito Elétrica*

INSTRUCTIONS MANUAL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Dear client,

Thank you for purchasing this product.

The quality of this appliance has been certified by several laboratory tests. This instructions manual is provided to simplify the use of the appliance as well as to guarantee a safe use.

Please read carefully the instructions and safety measures described in this manual.

We sincerely hope you will be satisfied when using your new appliance.

INDEX

1. SAFETY INSTRUCTIONS	4
1.1. Power Supply	5
1.2. Power Cord and Other Cables	5
1.3. Humidity and Water	5
1.4. Cleaning	6
1.5. General Precautions	6
2. OPERATING INSTRUCTIONS	7
2.1. Product Description	7
2.2. Using the Product	7
2.3. Maintenance	12
2.4. Troubleshooting	13
3. POST-SALE SERVICE	14
4. ENVIRONMENTAL PROTECTION	14

BECKEN

1. SAFETY INSTRUCTIONS

	WARNING	
	RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
Warning: to avoid the risk of electric shock, do not remove the cover. The interior does not contain any parts that can be repaired by the user. Ask for assistance from qualified personnel.		

Important Warnings

Before using your appliance read this instructions manual carefully and keep it in a safe place as you may need to consult it in the future.

Before turning on your appliance, and to ensure a safe and correct operation, do not use if:

- It has fallen to the ground;
- You notice any evidence of damage;
- Any anomaly occurs during its operation.

To avoid hazards or deterioration of your appliance through incorrect use it is advisable to read these instructions thoroughly.

Your appliance may not be used for other purposes than the ones intended and solely for household use. Any damage resulting from using the appliance outside this scope, any incorrect use, as well as any manual modifications to the product will not be covered and automatically voids the warranty.

Assistance

In case of malfunction, take your appliance to a qualified technician for assistance.

This appliance can be used by children from the age of 8 and by people with reduced physical, sensorial or mental capabilities and/or lack of experience and knowledge if they have been given instructions on using the appliance safely and if they understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

These instructions are also available at **www.suporteworten.pt**

1.1. Power Supply

Make sure the main voltage is compatible with the appliance's. If this is not the case please consult the Customer Support Service.

1.2. Power Cord and Other Cables

Do not tangle the cord or pull it to disconnect the appliance. Also, keep the cord away from warm surfaces.

Never use the appliance if it has a damaged cable or socket.

Take it to the Technical Support Service for replacement.

1.3. Humidity and Water

Do not use your appliance in humid places. Do not allow the appliance to become wet under any circumstances as this may be dangerous. To avoid fire hazard or electric shock do not expose your appliance to humidity or water. Furthermore, do not place your appliance under water (e.g. for cleaning).

BECKEN

1.4. Cleaning

Before cleaning, be sure to switch off the appliance and remove the plug from the main power supply. Always allow the unit to cool down before cleaning.

To clean the exterior of the product use a dry soft cloth only.

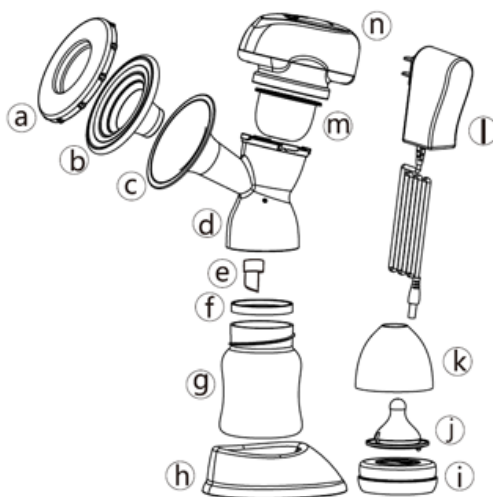
1.5. General Precautions

- Please follow the instructions in the user manual which help to properly install and operate this product and enjoy its advanced features. Please keep the instructions for future reference.
- Read all instructions before using the product.
- Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized professionals.
- Any damage caused by manual modifications to the product is not covered by the warranty.
- If this product is used for other purposes than the ones originally intended, or if it is not correctly connected, the product may become damaged and the warranty will be voided.

2. OPERATING INSTRUCTIONS

2.1. Product Description

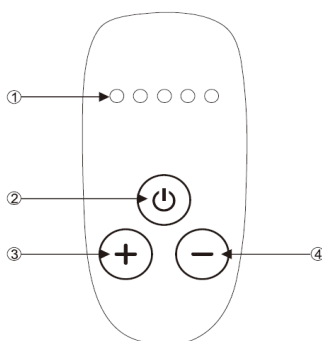
- a - Cover
- b - Massage pad
- c - Breast protector
- d - Body of the pump
- e - Flow valve
- f - Baby bottle
- g - Support - Baby bottle
- h - Thread ring
- i - Teat
- j - Cover
- k - Power Adapter
- l - Diaphragm
- m - Motor
- n - Seal ring



2.2. Using the Product

Control panel description

- 1 - Indicator light
- 2 - On/Off Button
- 3 - Increase button
- 4 - Decrease button



BECKEN

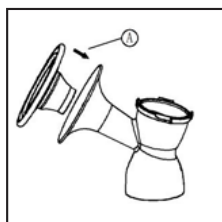
Before first use, disassemble and clean the milk extraction pump.

- Hold the body of the pump using your left hand, with the widest opening facing left. Hold the motor with your right hand. Turn the motor counterclockwise by about 45 degrees to remove it.
- Disassemble the other parts accordingly.

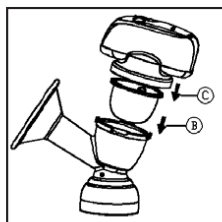


Assembly steps

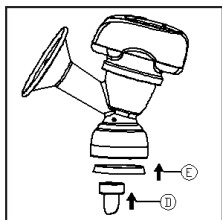
Make sure you have cleaned and sterilised the appropriate parts of the milk extraction pump. Wash your hands carefully before handling the clean parts.



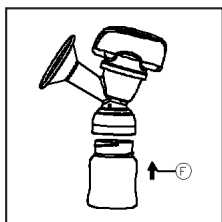
- Insert the massage pad (part A) into the breast protector, securing it to the collar.



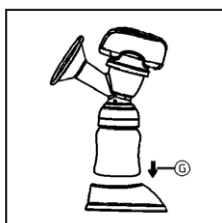
- Place the diaphragm (part C) into the upper body of the pump (part B). Make sure it fits firmly. Press the edge of the diaphragm. Fit the motor into the body of the pump.



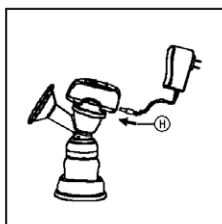
- Firmly insert the seal ring (part E) and the flow valve (part D) into the underside of the body of the pump.



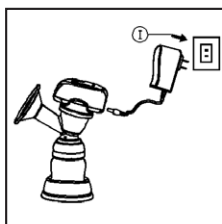
- Tighten the bottle until it is firmly attached (part F) to the pump body.



- You can hold the unit by the base (part G).



- Connect the power adapter (part H) to the pump motor.



- Plug the power adapter to the socket.

BECKEN

Milk pump operation

- It is advisable to find a quiet and comfortable place. Make sure you have a glass of water close to you.
- Wash your hands carefully and make sure your breasts are clean.
- Press the body of the pump against one of your breasts. Make sure your nipple is centred with the breast protector, so that the massage pad creates a vacuum grip.
- Press the  On / Off button to start the operation. If there is no intervention on your part, three consecutive phases will be run automatically.

One light on - massage mode, which lasts 60 seconds.

Two lights on - stimulation mode, which lasts 30 seconds.

Three lights on - normal express mode, the unit continues running until manual intervention.

- Press the  or  button to complete the automated cycle.
- Press the  or  button to increase or decrease the suction and speed level. There are five suction and speed levels.

NOTE: You do not need to use all the suction modes, just use the modes that are comfortable for you.

- Do not worry if your milk does not start flowing right away. Relax and continue to use the pump. The first few times you use the milk pump you may need to use a higher suction mode to start the milk flow.
- Adjusting the correct suction – Depending on your personnel comfort you may want to use a high suction mode that provides stronger suction, or you can return to a lower suction mode.

- After completing the extraction, turn off the milk pump and carefully remove the body of the pump from your breast. To release the vacuum place a finger between the breast and the massage pad.
- Unscrew the bottle from the pump body, it will be ready for feeding / storage.

NOTE: Always turn off the milk pump before removing the body of the pump from the breast.

- Breastfeeding production adjusts to daily requirements. The daily amount required for the baby can vary considerably.
- You should extract milk first from one breast and then from the other. However, the extraction should not exceed 7 minutes for each breast. The following ranges have been shown to be effective, but may vary from woman to woman:

Right 5-7 minutes	Left 5-7 minutes
Right 3-5 minutes	Left 3-5 minutes
Right 2-3 minutes	Left 2-3 minutes

Breast milk storage

Temperature / Storage Location	Recommended Storage Life
19 °C - 26 °C / Room temperature	4 – 6 hours
4 °C Or less / Refrigerator	Up to 24 hours
-18 °C - 20 °C / Freezer	3 - 6 months

BECKEN

- Do not store the breast milk in the refrigerator door. Instead, choose the coolest part of the refrigerator (at the back of the glass shelf, above the vegetable compartment).

If using frozen breast milk, allow it to thaw completely before warming it. To warm the milk we suggest you use a bottle warmer.

2.3. Maintenance

Cleaning and sterilising

The engine and power adapter do not need to be cleaned or sterilized. Clean and sterilize all parts of the milk pump before first use. Clean all parts after each use and sterilize them before the next use.

NOTE: Never place the motor or power adapter in water or in a sterilizer. If necessary, you can clean the engine with a moistened, soft cloth.

- After each use, disassemble the pump to clean. Wash all parts except the engine and power adapter.
- To clean the flow valve and the diaphragm, gently rub them with your hands, under hot water with a little dishwashing liquid. Do not insert objects into the flow valve or the diaphragm as this may cause damage.

NOTE: All maintenance operations must be performed after the device has been unplugged from the power socket.

2.4. Troubleshooting

Try the following solutions in the event that your appliance does not operate as expected. If the milk pump cannot operate normally, contact your dealer, the shop where you purchased the product or the support service.

Problem	Solution
- If the engine does not work	1. Check that the device is powered.
- If suction is weak or non-existent	1. Make sure the massage pad form a full seal around the breast. 2. Check that you have set up the milk pump correctly by referring to the appropriate steps in the “Assembly Steps” chapter.

BECKEN

3. POST-SALE SERVICE

BECKEN has designed this appliance in order to guarantee maximum reliability. However, if a problem occurs do not attempt to open the appliance - there is a risk of electrical shock. If you are not able to solve the problem, please contact the Customer Support Service of any Worten, Modelo or Continente store in order to be assisted. Worten Equipamentos para o Lar provides a 2-year warranty for manufacturing defects from the date of purchase of the appliance.

WARNING: Any attempt to repair the appliance without contacting the manufacturer or seller will void the warranty.

All users must be familiar with these instructions. Knowing what could go wrong can help prevent problems from occurring.

4. ENVIRONMENTAL PROTECTION

In order to protect the environment we strive to reduce the volume of packaging used, limiting it to three easily sorted materials: cardboard, paper and plastic. The appliance is manufactured using recyclable materials after disassembled by a specialized company. Please comply with local regulations concerning the recycling of all materials.



Estimado cliente,

Gracias por adquirir este producto.

Este aparato ha sido sometido a diversas pruebas que avalan su calidad. Este manual de instrucciones está destinado a facilitar el uso del aparato y garantizar un uso seguro.

Lea atentamente las instrucciones así como las medidas de seguridad descritas en este manual.

Esperamos sinceramente que esté satisfecho con su nuevo aparato.

ÍNDICE

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	18
1.1. Alimentación	19
1.2. Cable de alimentación y otros cables	19
1.3. Humedad y agua	19
1.4. Limpieza	20
1.5. Precauciones generales	20
2. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	21
2.1. Descripción del producto	21
2.2. Utilización del producto	21
2.3. Mantenimiento	26
2.4. Resolución de problemas	27
3. SERVICIO POSVENTA	28
4. PROTECCIÓN MEDIO AMBIENTAL	28

BECKEN

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

	ATENCIÓN	
	PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN NO ABRIR	
Atención: para evitar el riesgo de electrocución, no abra esta unidad. Su interior no contiene elementos que puedan ser reparados por el usuario. Solicite la asistencia de personal cualificado.		

Avisos importantes

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo en un lugar seguro, pues puede tener que consultarlo en el futuro.

Antes de encender el aparato, y a fin de garantizar su utilización de forma correcta y segura, no lo utilice si:

- Se ha caído al suelo;
- Nota alguna señal de daño;
- Se produce alguna anomalía durante su funcionamiento.

Para evitar posibles peligros y el deterioro del aparato debido a un uso incorrecto, se recomienda que lea atentamente las instrucciones.

Este aparato no deberá ser utilizado para otros fines que no sean los previstos en el manual y únicamente para uso doméstico. Cualquier daño derivado del uso del aparato fuera de este ámbito de aplicación, cualquier uso incorrecto, así como cualquier modificación manual del producto, no estará cubierto y anulará automáticamente la garantía.

Assistência

En caso de avería, acuda a un servicio técnico cualificado.

Este aparato podrá ser utilizado por niños de ocho años o más y por personas con discapacidad física, sensorial o mental, o personas con falta de experiencia o conocimientos, siempre que cuenten con supervisión o se les haya proporcionado instrucciones para usar este aparato de un modo seguro, y entiendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Estas instrucciones también están disponibles en **www.suporteworten.pt**

1.1. Alimentación

Compruebe que la tensión de la red eléctrica es compatible con la indicada en el aparato. En caso de que no sea compatible, consulte al Servicio de Atención al Cliente.

1.2. Cable de alimentación y otros cables

No enrolle el cable de alimentación ni tire de él para desenchufar el aparato. Asimismo, manténgalo alejado de superficies calientes.

Nunca utilice este aparato si el cable o el enchufe están dañados.

En su lugar, llévelo a un servicio técnico autorizado para que proceda a su sustitución.

1.3. Humedad y agua

No utilice el aparato en lugares húmedos. No deje que el aparato se moje en ninguna circunstancia, pues puede ser peligroso. Para evitar el peligro de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato al agua o la humedad. Asimismo, no sumerja el aparato (por ejemplo, para limpiarlo).

BECKEN

1.4. Limpieza

Antes de proceder a la limpieza del aparato, apáguelo y desconecte el cable de la corriente. Deje siempre que el aparato se enfríe antes de efectuar cualquier operación de limpieza. Para limpiar el exterior del producto, utilice únicamente un paño suave y seco.

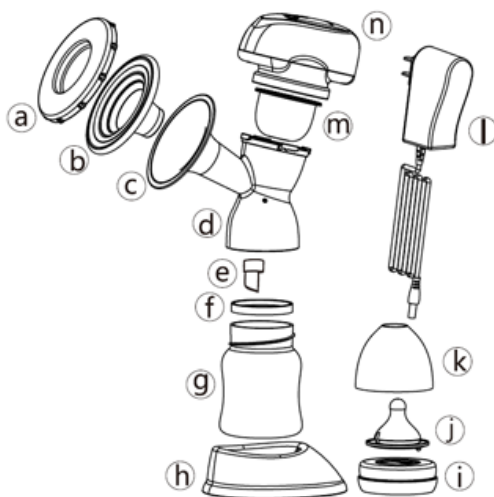
1.5. Precauciones generales

- Siga las instrucciones de este manual, que le ayudarán a instalar y poner en funcionamiento correctamente este producto y disfrutar de sus características avanzadas. Guarde las instrucciones para referencia futura.
- Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
- Las operaciones de reparación o mantenimiento deben ser realizadas únicamente por profesionales autorizados.
- Cualquier daño provocado por modificaciones manuales al producto no estará cubierto por la garantía.
- Si usa el producto para otros fines que no sean para los que ha sido originalmente diseñado, o si no está correctamente conectado, el producto podrá sufrir daños y la garantía quedará anulada.

2. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

2.1. Descripción del producto

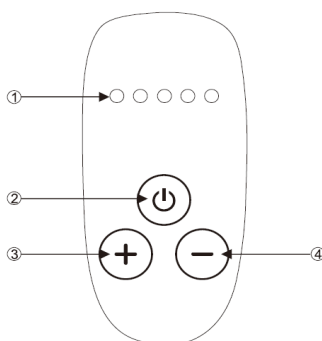
- a - Cobertura
- b - Cojín de masaje
- c - Protector de pecho
- d - Cuerpo del extractor de leche
- e - Válvula de flujo
- f - Anillo de cierre
- g - Biberón
- h - Soporte - Biberón
- i - Anillo roscado
- j - Tetina
- k - Tapa
- l - Adaptador
- m - Diafragma
- n - Motor



2.2. Utilización del producto

Descripción del panel de control

- 1 - Luz indicadora
- 2 - Botón de encendido/apagado
- 3 - Botón de aumento
- 4 - Botón de disminución



BECKEN

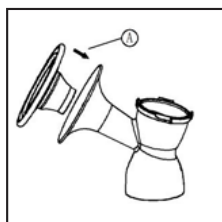
Antes del primer uso, desmonte y limpie el sacaleches.

- Sujete el cuerpo del sacaleches usando la mano izquierda, con la abertura más ancha orientada a la izquierda. Sujete el motor con la mano derecha. Gire el motor en el sentido contrario a las agujas del reloj cerca de 45 grados para retirarlo.
- Desmonte las demás piezas conformemente.

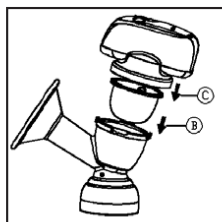


Pasos para el montaje

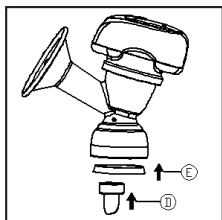
Asegúrese de que ha limpiado y esterilizado las partes apropiadas del sacaleches. Lávese las manos cuidadosamente antes de manipular las piezas limpias.



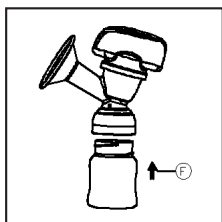
- Inserte el cojín de masaje (parte A) en el protector de pecho, fijándolo en el borde.



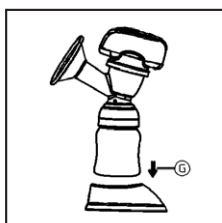
- Coloque el diafragma (parte C) en el vaso superior del cuerpo del sacaleches (parte B). Asegúrese de que esté firmemente ajustado. Presione el borde del diafragma. Encaje el motor en el cuerpo del sacaleches.



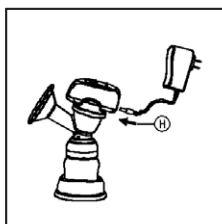
- Inserte firmemente el anillo de cierre (parte E) y la válvula de flujo (parte D) en la parte inferior del cuerpo del sacaleches.



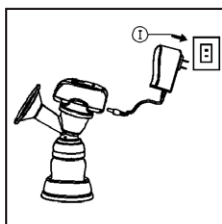
- Apriete el biberón hasta que esté bien fijado (parte F) en el cuerpo del sacaleches.



- Puede ajustar la unidad por la base (parte G).



- Conecte el adaptador (parte H) al motor del sacaleches.



- Inserte el adaptador en la toma de corriente.

BECKEN

Funcionamiento del sacaleches

- Se recomienda encontrar un lugar tranquilo y cómodo. Asegúrese de que tiene un vaso de agua a su alcance.
- Lávese las manos cuidadosamente y asegúrese de que tiene el pecho limpio.
- Presione el cuerpo del extractor contra uno de sus pechos. Asegúrese de que el pezón está centrado con el protector de pecho, de modo que el cojín de masaje cree una adherencia de vacío.
- Pulse el botón de  encendido/apagado para iniciar la operación. Si no hay intervención de su parte, se ejecutarán automáticamente tres fases consecutivas.

Una luz encendida - modo de masaje, de 60 segundos de duración.

Dos luces encendidas - modo de estimulación, de 30 segundos de duración.

Tres luces encendidas - modo expreso normal, el aparato continúa en funcionamiento hasta que haya intervención manual.

- Pulse el botón  o  para finalizar el ciclo automatizado.
- Pulse el botón  o  para aumentar o disminuir el nivel de succión y la velocidad. Hay cinco niveles de succión y velocidad.

NOTA: no necesita utilizar todos los modos de succión, utilice solo los que le resulten más cómodos.

- No se preocupe si la leche no empieza a fluir inmediatamente. Relájese y siga utilizando el sacaleches. Durante las primeras veces que utilice el sacaleches, es posible que necesite utilizar un modo de succión más elevado para iniciar el flujo de leche.

- Ajustar la succión correcta: dependiendo de su comodidad personal, es posible que desee utilizar un modo de succión más elevado que produzca una succión más intensa, o bien puede volver a un modo de succión más reducido.
- Una vez completada la extracción, desconecte el sacaleches y retire con cuidado el cuerpo de este de su pecho. Para liberar el vacío, coloque un dedo entre el pecho y el cojín de masaje.
- Desenrosque el biberón del cuerpo del sacaleches, este último ya estará listo para la alimentación o su almacenamiento.

NOTA: desenrosque siempre el sacaleches antes de retirar el cuerpo de este de su pecho.

- La producción de leche materna se ajusta a los requisitos diarios. La cantidad diaria necesaria para el bebé puede variar considerablemente.
- Debe extraer la primera leche de un pecho y seguidamente del otro. No obstante, la extracción no debe exceder 7 minutos para cada pecho. Los siguientes intervalos de variación se han revelado eficaces, pero puede variar según la mujer:

Derecho 5-7 minutos	Izquierdo 5-7 minutos
Derecho 3-5 minutos	Izquierdo 3-5 minutos
Derecho 2-3 minutos	Izquierdo 2-3 minutos

BECKEN

Almacenamiento de la leche materna

Temperatura y lugar de almacenamiento	Duración de almacenamiento recomendada
19 °C - 26 °C / Temperatura ambiente	4-6 horas
4 °C o inferior / Frigorífico	Hasta 24 horas
-18 °C - 20 °C / Congelador	3-6 meses

- No guarde la leche materna en la puerta del frigorífico. En su lugar, elija la parte más fría del frigorífico (en la parte posterior de la plataforma de cristal, encima del compartimiento de las verduras).

Si utiliza leche materna congelada, déjela descongelar completamente antes de calentarla. Para calentar la leche, le sugerimos que utilice un calentador de biberones.

2.3. Mantenimiento

Limpieza y esterilización

El motor y el adaptador no necesitan ser limpiados o esterilizados.

Limpie y esterilice todas las partes del sacaleches antes del primer uso.

Limpie todas las piezas después de cada uso y esterilícelas antes del siguiente uso.

NOTA: nunca coloque el motor ni el adaptador en agua o en un esterilizador. Si es necesario, puede limpiar el motor con un paño suave y húmedo.

- Después de cada uso, desmonte el conjunto del sacaleches para su limpieza. Lave todas las piezas, excepto el motor y el adaptador.

- Para limpiar la válvula de flujo y el diafragma, frótelos suavemente con las manos, en agua caliente con un poco de líquido lavavajillas. No introduzca objetos en la válvula de flujo del diafragma, ya que puede causar daños.

NOTA: todas las operaciones de mantenimiento deben ser efectuadas una vez desconectado el aparato de la corriente eléctrica.

2.4. Resolución de problemas

Si se producen situaciones anormales, resuélvalas con los siguientes métodos: Si el sacaleches no puede funcionar normalmente, póngase en contacto con su distribuidor, el establecimiento donde adquirió el producto o el servicio de asistencia.

Problema	Solución
- Si el motor no funciona	1. Compruebe la presencia de corriente eléctrica.
- Si la succión es débil o inexistente	1. Asegúrese de que el cojín de masaje forma un cierre hermético completo alrededor del pecho. 2. Asegúrese de haber montado correctamente el sacaleches, consultando las medidas adecuadas en el capítulo «Pasos para el montaje».

BECKEN

3. SERVICIO POSVENTA

BECKEN ha diseñado este aparato con el fin de garantizar la máxima fiabilidad. Sin embargo, si se produce algún problema, no intente abrir el aparato, pues corre peligro de electrocución. En caso de que no sea capaz de solucionar el problema, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de cualquier tienda Worten, Modelo o Continente, para solucionar el problema. Worten Equipamentos para o Lar ofrece una garantía por un periodo de dos años, desde el momento de compra de este artículo, contra cualquier defecto de fabricación.

ATENCIÓN: cualquier intento de reparar el aparato sin haber contactado con el fabricante o el vendedor anulará la garantía.

Todos los usuarios deben estar familiarizados con estas instrucciones. El hecho de conocer los posibles problemas puede servirle de ayuda para evitar que se produzcan.

4. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

A fin de proteger el medio ambiente, intentamos reducir al máximo el volumen de nuestros embalajes, limitándolos a tres materiales fáciles de clasificar: cartón, papel y plástico. El aparato está fabricado con material reciclable, tras ser desmontado por una empresa especializada. Cumpla la normativa local correspondiente en materia de reciclaje de los materiales.



Caro(a) cliente,

Agradecemos a sua compra deste artigo.
Este aparelho foi sujeito a diversos testes laboratoriais, que atestam a sua qualidade. Para que a utilização do aparelho seja mais fácil e segura, junto enviamos o manual de instruções do mesmo.

Queira ler atentamente as instruções e medidas de segurança que se encontram descritas no presente manual.

Esperamos sinceramente que fique satisfeito com a utilização do seu novo aparelho.

ÍNDICE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	34
1.1. Fonte de alimentação	35
1.2. Cabo de alimentação e outros cabos	35
1.3. Humidade e água	35
1.4. Limpeza	36
1.5. Precauções gerais	36
2. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO	37
2.1. Descrição do produto	37
2.2. Utilização do produto	37
2.3. Manutenção	42
2.4. Resolução de problemas	43
3. SERVIÇO PÓS-VENDA	44
4. PROTEÇÃO AMBIENTAL	44

BECKEN

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

	ATENÇÃO	
	RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO ABRIR	
Atenção: para evitar o risco de choque elétrico não abra a unidade. O interior não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Solicite assistência a pessoal qualificado.		

Avisos importantes

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual de instruções e guarde-o num sítio seguro, pois poderá precisar dele para consultas futuras.

Antes de pôr o aparelho em funcionamento, e de forma a garantir uma operação correta, não o utilize se:

- caiu ao chão;
- notar algum vestígio de danos;
- surgir alguma anomalia durante o funcionamento.

Para evitar perigos ou deterioração do aparelho devido a utilização incorreta, aconselha-se uma leitura minuciosa das instruções.

O aparelho não deve ser utilizado para outros fins além dos previstos e destina-se apenas a utilização doméstica. Quaisquer danos resultantes da utilização do aparelho fora deste âmbito, qualquer utilização incorreta, bem como quaisquer modificações manuais efetuadas ao produto não serão abrangidas e cancelam automaticamente o direito à garantia.

Assistência

Em caso de avaria, entregue o aparelho a um técnico de assistência qualificado.

Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou idade superior e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e/ou pessoas com falta de experiência ou conhecimento caso tenham recebido instruções sobre o uso seguro do aparelho e caso percebam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Estas instruções também estão disponíveis em

www.suporteworten.pt

1.1. Fonte de alimentação

Verifique se a tensão da rede elétrica é compatível com a indicada no aparelho. Caso não corresponda, consulte o Serviço de Apoio ao Cliente.

1.2. Cabo de alimentação e outros cabos

Não enrole o cabo nem o puxe para desligar o aparelho. Mantenha o cabo afastado de superfícies aquecidas.

Nunca utilize o aparelho se o cabo ou a ficha estiver danificado.

Leve-o a um posto de assistência técnica autorizado para que o substituam.

1.3. Humidade e água

Não utilize o aparelho em locais húmidos. Não permita que o aparelho fique molhado em nenhuma circunstância, já que tal poderá ser perigoso. Para evitar perigo de incêndio ou choque elétrico, não exponha o aparelho a água ou humidade. Além disso, não coloque o aparelho debaixo de água (por exemplo, para fins de limpeza).

BECKEN

1.4. Limpeza

Antes de proceder à limpeza, desligue sempre o aparelho e desligue a ficha da fonte de alimentação. Permita sempre que a unidade arrefeça antes de efetuar qualquer operação de limpeza.

Para limpar o exterior do produto, utilize apenas um pano seco e macio.

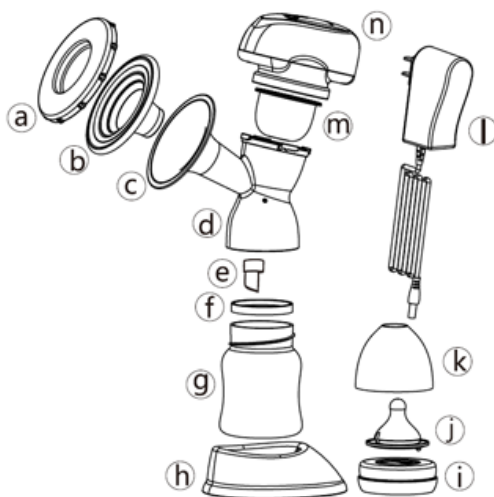
1.5. Precauções gerais

- Siga as instruções do manual de instruções; elas ajudam-no na instalação e operação corretas deste produto e a tirar partido das suas funções avançadas. Guarde as instruções para consulta futura.
- Leia todas as instruções antes de usar o produto.
- As operações de reparação ou manutenção devem ser realizadas apenas por profissionais autorizados.
- Quaisquer danos provocados por modificações manuais do produto não serão abrangidos pela garantia.
- Se este produto for utilizado para outros fins que não aqueles para os quais foi originalmente desenvolvido, ou se não for corretamente ligado, poderá ficar danificado e a garantia será anulada.

2. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

2.1. Descrição do produto

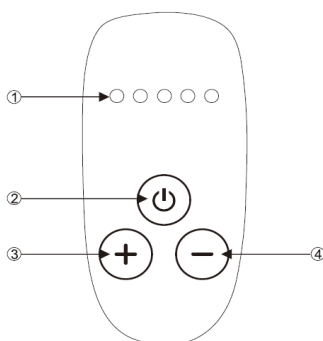
- a - Cobertura
- b - Almofada massajadora
- c - Protetor de peito
- d - Corpo da bomba
- e - Válvula de fluxo
- f - Anel de vedação
- g - Biberão
- h - Suporte – Biberão
- i - Anel roscado
- j - Tetina
- k - Tampa
- l - Transformador
- m - Diafragma
- n - Motor



2.2. Utilização do produto

Descrição do painel de controlo

- 1 - Luz indicadora
- 2 - Botão Ligar/Desligar
- 3 - Botão Aumentar
- 4 - Botão Diminuir



BECKEN

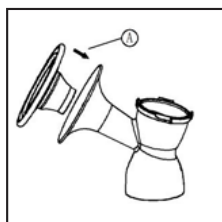
Antes da primeira utilização, desmonte e limpe a bomba tira-leite.

- Segure o corpo da bomba usando a mão esquerda, com a abertura mais larga voltada para a esquerda. Segure o motor com a mão direita. Gire o motor no sentido anti-horário em cerca de 45 graus para removê-lo.
- Desmonte as outras peças em conformidade.

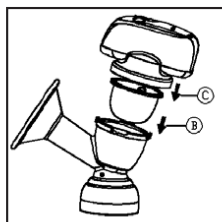


Etapas da montagem

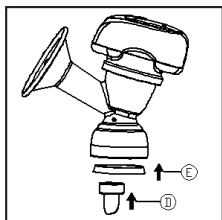
Assegure-se de que limpou e esterilizou as peças adequadas da bomba tira-leite. Lave as mãos cuidadosamente antes de manusear as peças limpas.



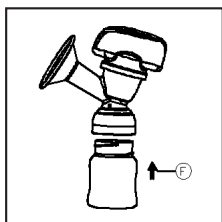
- Insira a almofada massajadora (parte A) no protetor de peito, fixando-a no rebordo.



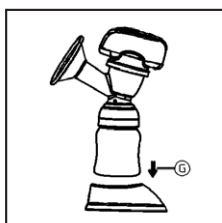
- Coloque o diafragma (parte C) no copo superior do corpo da bomba (parte B). Assegure-se de que este encaixa firmemente. Pressione a borda do diafragma. Encaixe o motor no corpo da bomba.



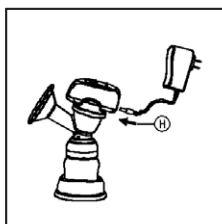
- Insira firmemente o anel de vedação (parte E) e a válvula de fluxo (parte D) na parte de baixo do corpo da bomba.



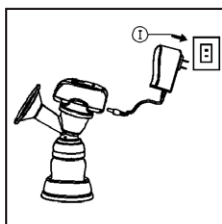
- Aperte o biberão até este estar fixo firmemente (parte F) no corpo da bomba.



- Pode segurar a unidade pela base (parte G).



- Ligue o transformador (peça H) no motor da bomba tira-leite.



- Insira o transformador na tomada elétrica.

BECKEN

Funcionamento da bomba tira leite

- É aconselhável encontrar um lugar tranquilo e confortável. Assegure-se de que tem um copo de água próximo de si.
- Lave as suas mãos cuidadosamente e assegure-se de que os seus peitos estão limpos.
- Pressione o corpo da bomba contra um dos seus peitos. Assegure-se que o seu mamilo está centrado com o protetor de peito, de modo a que a almofada massajadora crie uma aderência de vácuo.
- Pressione o botão  Ligar / Desligar para iniciar a operação. Se não houver intervenção da sua parte serão executadas automaticamente três fases consecutivas.

Uma luz ligada - modo de massagem, que dura 60 segundos.

Duas luzes ligadas - modo de estimulação, que dura 30 segundos.

Três luzes ligadas - modo expresso normal, o aparelho continua em funcionamento até haver intervenção manual.

- Prima o botão  ou  para concluir o ciclo automatizado.
- Prima o botão  ou  para aumentar ou diminuir o nível de sucção e a velocidade. Existem cinco níveis de sucção e de velocidade.

NOTA: Não precisa de usar todos os modos de sucção, use apenas os modos que forem confortáveis para si.

- Não se preocupe se o seu leite não começar a fluir de imediato. Descontraia e continue a utilizar a bomba. As primeiras vezes que utilizar a bomba tira-leite poderá necessitar de utilizar um modo de sucção mais elevado para iniciar o fluxo de leite.
- Ajustar a sucção correta – Dependendo do seu conforto pessoal, pode desejar utilizar um modo de sucção mais elevada que forneça

uma sucção mais intensa ou pode voltar a um modo de sucção mais reduzido.

- Depois de concluir a extração, desligue a bomba tira-leite e retire cuidadosamente o corpo da bomba do seu peito. Para libertar o vácuo coloque um dedo entre o peito e a almofada massajadora.
- Desaperte o biberão do corpo da bomba, este já estará pronto para alimentação / armazenamento.

NOTA: Desligue sempre a bomba tira-leite antes de retirar o corpo da bomba do seu peito.

- A produção de leite materno ajusta-se às exigências diárias. A quantidade diária necessária para o bebé pode variar consideravelmente.
- Deve extrair o leite primeiro de um peito e depois do outro. No entanto, a extração não deve exceder 7 minutos para cada peito. Os seguintes intervalos de variação revelaram ser eficazes, mas podem ser variar de mulher para mulher:

Direito 5-7 minutos	Esquerdo 5-7 minutos
Direito 3-5 minutos	Esquerdo 3-5 minutos
Direito 2-3 minutos	Esquerdo 2-3 minutos

BECKEN

Armazenamento do leite materno

Temperatura / Local de Armazenamento	Duração de Armazenamento Recomendada
19 °C - 26 °C / Temperatura ambiente	4 - 6 horas
4 °C Ou inferior / Frigorífico	Até 24 horas
-18 °C - 20 °C / Congelador	3 - 6 meses

- Não guarde o leite materno na porta do frigorífico. Em vez disso, escolha a parte mais fria do frigorífico (na parte de trás da prateleira de vidro, por cima do compartimento dos vegetais).

Se utilizar leite materno congelado, deixe-o descongelar totalmente antes de o aquecer. Para aquecer o leite sugerimos que use um aquecedor de biberões.

2.3. Manutenção

Limpeza e esterilização

O motor e o transformador não precisam de ser limpos nem esterilizados.

Limpe e esterilize todas as peças da bomba tira-leite antes da primeira utilização. Limpe todas as peças depois de cada utilização e esterilize-as antes da utilização seguinte.

NOTA: nunca coloque o motor nem o transformador em água ou num esterilizador. Se necessário, pode limpar o motor com um pano húmido e macio.

- Após cada utilização, desmonte o conjunto da bomba para limpar. Lave todas as peças, exceto o motor e o transformador.

- Para limpar a válvula de fluxo e o diafragma, esfregue-as suavemente com as mãos, em água quente com um pouco de detergente líquido da loiça. Não introduza objetos na válvula de fluxo nem no diafragma, pois isto pode causar danos.

NOTA: Todas as operações de manutenção devem ser efetuadas após desligar o aparelho da fonte de alimentação.

2.4. Resolução de problemas

Se ocorrerem situações anormais lide com as mesmas de acordo com os métodos seguintes. Se a bomba tira-leite não consegue operar normalmente, entre em contacto com o seu vendedor, a loja onde adquiriu o produto ou o serviço de assistência.

Problema	Solución
- Se o motor não funcionar	1. Verifique a presença de corrente elétrica.
- Se a sucção for fraca ou inexistente	1. Certifique-se de que a almofada massajadora forma uma vedação completa à volta do peito. 2. Verifique se montou a bomba tira-leite corretamente, consultando os passos adequados no capítulo “Etapas de Montagem”.

BECKEN

3. SERVIÇO PÓS-VENDA

A BECKEN concebeu este aparelho de forma a garantir a máxima fiabilidade. No entanto, se ocorrer um problema, não tente abrir o aparelho - risco de choque elétrico. Se não conseguir solucionar o problema, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente de qualquer loja Worten, Modelo ou Continente, para obter assistência. A Worten Equipamentos para o Lar fornece uma garantia contra defeitos de fabrico, por um período de 2 anos a partir da data de compra do aparelho.

AVISO: qualquer tentativa de arranjar o aparelho sem contactar o fabricante ou revendedor irá invalidar a garantia.

Todos os utilizadores devem familiarizar-se com estas instruções. O facto de saber o que pode correr mal poderá ajudá-lo a evitar a ocorrência de problemas.

4. PROTEÇÃO AMBIENTAL

Com o objetivo de proteger o ambiente, tentamos reduzir ao máximo o volume das embalagens, que se limitam a três materiais de fácil separação: cartão, papel e plástico. O aparelho é constituído por material reciclável, uma vez desmontado por uma empresa especializada. Respeite a legislação local relativamente à reciclagem de todos os materiais.



BECKEN

Importado, produzido e distribuído por:
Importado, producido y distribuido por:
Imported, produced and distributed by:

Worten Equipamentos p/ o Lar S.A.
Rua João Mendonça, nº 505
4464-503 Senhora da Hora - Portugal